

Rámcová smlouva o zajištění jazykové výuky na RP Plzeň
č. 1700548/1/RP Plzeň
uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
(dále jen „Smlouva“)

Smluvní strany

1. Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky

se sídlem: Orlická 4/2020, 130 00 Praha 3
statutární orgán: Ing. Zdeněk Kabátek, ředitel VZP ČR
zastoupený: [REDAKCE], ředitelkou VZP ČR RP Plzeň, pobočky pro Jihočeský,
Karlovarský a Plzeňský kraj, Sady 5. května 59, 306 30 Plzeň

IČ: 41197518

DIČ: CZ 41197518

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

zřízena zákonem č. 551/1991 Sb., o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky,
ve znění pozdějších předpisů

doručovací adresa: Sady 5. května 59, 306 30 Plzeň

(dále jen: „Objednatel“ nebo „RP“)

a

2. Mgr. Petra Schacherlová,

s místem podnikání: [REDAKCE] Brno - Nový Lískovec

IČ: 75836653

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

podle ŽL vydaného Magistrátem města Brna, ev.č.: 370200-825529421

(dále jen: „Poskytovatel“)

(Objednatel a Poskytovatel dále také jako „Smluvní strany“ nebo každý samostatně jako „Smluvní strana“).

Preambule

1. Tato Smlouva upravuje práva a povinnosti mezi Smluvními stranami, které vzešly z výsledku veřejné zakázky, evidované ve VZP ČR pod číslem **1700548** a názvem **„Jazyková výuka zaměstnanců VZP ČR Regionální pobočky Plzeň, pobočky pro Jihočeský, Karlovarský a Plzeňský kraj“**. Poskytovatel byl pro účely této Smlouvy vybrán v souladu s ustanovením § 6 a § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“).
2. Ustanovení této Smlouvy je třeba vykládat v souladu se zadávacími podmínkami předmětné veřejné zakázky, jakož i v souladu s nabídkou Poskytovatele na plnění uvedené veřejné zakázky.

3. Poskytovatel tímto prohlašuje, že je oprávněn a schopen plnění dle této Smlouvy Objednateli po celou dobu účinnosti Smlouvy poskytovat.

Článek I. Předmět Smlouvy

1. Předmětem Smlouvy je na straně jedné závazek Poskytovatele sjednaným způsobem, ve smluveném rozsahu, místě a čase, na svůj náklad a nebezpečí poskytovat Objednateli služby (dále jen „Služby“) spočívající v zajištění a realizaci **individuální a skupinové jazykové výuky pro zaměstnance RP** (dále též „výuka“, popř. „individuální výuka/skupinová výuka“). Tato výuka bude realizována dle níže uvedené specifikace pro vedoucí i nevedoucí zaměstnance RP. Výuka bude realizována v prostorách Objednatele, a to zpravidla na pobočkách RP Sady 5. května 59, 306 30 Plzeň a Žižkova 22, 370 01 České Budějovice, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.
2. **Individuální výuku** jazyků anglického a německého bude Poskytovatel poskytovat vybraným zaměstnancům RP, a to každému z nich jednotlivě v trvání šedesáti (60) minut čistého času týdně. Individuální výuka bude poskytována vždy jedním lektorem.
3. **Skupinovou výuku** anglického jazyka bude Poskytovatel poskytovat skupině zaměstnanců RP o maximálním počtu osmi (8) účastníků, a to v trvání šedesáti (60) minut čistého času týdně vždy jedním lektorem.
4. Cílem výuky je, aby si zaměstnanci Objednatele udrželi, popř. i rozšířili, své jazykové znalosti pro jednání s cizinci, a to zejména z řad klientů Objednatele. Tempo, intenzita výuky a náročnost látky musí být vždy přizpůsobena konkrétnímu zaměstnanci, resp. skupině zaměstnanců Objednatele a jeho/jejich dosavadním znalostem, schopnostem a potřebám. Skupinová jazyková výuka bude poskytována lektory dodavatele, přičemž náročnost výuky bude přizpůsobena skupině zaměstnanců na základě vstupních rozřazovacích testů.
5. Každou lekci individuální i skupinové výuky povede vždy jeden (1) lektor z týmu lektorů Poskytovatele, jejichž seznam je uveden v Příloze č. 1 této Smlouvy a z nichž každý lektor musí splňovat podmínky odborné kvalifikace a podmínku výkonu odborné praxe ve vzdělávání dospělých v oblasti jazykové výuky v trvání minimálně tří (3) let. V případě jakékoliv personální změny v týmu lektorů dle Přílohy č. 1 této Smlouvy je Poskytovatel povinen bez zbytečného odkladu o této změně Objednatele písemně informovat a zaslat Objednateli jméno nového lektora spolu s doklady o jeho vzdělání a odborné kvalifikaci (vysokoškolský diplom byl-li požadován, certifikáty, případně osvědčení o absolvování kurzu doplňujícího pedagogického vzdělání) doklady o vykonané praxi ve vzdělávání dospělých v oblasti jazykové výuky v trvání minimálně tří (3) let. Ustanovení nového lektora do týmu lektorů dle tohoto odstavce podléhá schválení ze strany Objednatele na základě předložených dokladů o kvalifikaci. Po schválení nového lektora v týmu lektorů ze strany Objednatele bude provedena změna v Příloze č. 1 této Smlouvy bez nutnosti uzavření dodatku k této Smlouvě.
6. Předmětem Smlouvy je na druhé straně závazek Objednatele poskytnout Poskytovateli součinnost nezbytnou ke splnění jeho závazku vyplývající z této Smlouvy, dále řádně poskytnuté Služby převzít a zaplatit Poskytovateli za úplně poskytnuté Služby dohodnutou cenu dle Článku III. této Smlouvy.

Článek II. Práva a povinnosti Smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje:
 - a) podle aktuálních potřeb Objednatele a na základě písemných dílčích smluv (dále jen „objednávka“) **realizovat individuální nebo skupinovou výuku** pro vybrané vedoucí či nevedoucí zaměstnance Objednatele Článku I., odst. 2. a 3. této Smlouvy.
 - b) přizpůsobit podmínky výuky dle požadavků Objednatele uvedených v příslušné objednávce Služeb,
 - c) předávat Objednateli veškeré výstupy (prezenční listiny, zpětné vazby účastníků výuky apod.) v souvislosti s plněním Služeb dle této Smlouvy v elektronické podobě, pokud není touto Smlouvou stanoveno jinak nebo pokud se osoby uvedené v Článku X. odst. 9. této Smlouvy nedohodnou jinak,
 - d) dbát zájmů Objednatele, informovat Objednatele bez zbytečného odkladu o veškerých skutečnostech, které jsou významné pro plnění závazků Smluvních stran a zejména o skutečnostech, které mohou být významné pro rozhodování Objednatele o jednotlivých dílčích objednávkách,
 - e) poskytovat Objednateli Služby ve lhůtách konkretizovaných v této Smlouvě, resp. jednotlivých objednávkách vystavených na základě této Smlouvy,
 - f) na základě písemného požadavku Objednatele na výměnu konkrétního lektora, učiněného Objednatelům kdykoliv v průběhu trvání této Smlouvy, zajistit neprodleně požadovanou výměnu lektora,
 - g) pro případ, že je nebo se v průběhu trvání této Smlouvy stane subjektem podle § 81 odst. 2 písm. b) zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti (tj. zaměstnavatelem zaměstnávajícím více než 50 % zaměstnanců na zřízených nebo vymezených chráněných pracovních místech dle § 75 zákona o zaměstnanosti, kteří jsou osobami se zdravotním postižením, popř. osobou se zdravotním postižením, která je osobou samostatně výdělečně činnou a nezaměstnává žádné zaměstnance) že veškeré jím poskytnuté služby /resp. služby jím poskytnuté od okamžiku, kdy se stal subjektem podle § 81 odst. 2 písm. b) zákona o zaměstnanosti/ budou započítatelné jako náhradní plnění podle zákona o zaměstnanosti. V případě poskytnutí služeb, které by nebyly použitelné jako náhradní plnění podle zákona o zaměstnanosti, je Poskytovatel povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši odpovídající ceně poskytnutých služeb.
2. Služby uvedené v Článku I. a II. této Smlouvy bude Poskytovatel poskytovat na základě písemné objednávky, vystavené Objednatelům a zasláné v elektronické podobě pověřené osobě Poskytovatele, uvedené v Článku X. odst. 9. písm. b) této Smlouvy. Objednávka bude Poskytovateli zaslána ve lhůtě alespoň sedmi (7) pracovních dnů před požadovaným poskytnutím. Objednávka musí obsahovat zejména tyto údaje:
 - a) číslo objednávky,
 - b) označení Objednatele a Poskytovatele,
 - c) číslo této Smlouvy,
 - d) datum vystavení objednávky,
 - e) jméno osoby vystavující objednávku,
 - f) popis objednané Služby s odkazem na příslušné ustanovení Smlouvy,
 - g) cenu plnění,
 - h) požadovaný termín konání výuky, místo konání a předpokládaný počet účastníků,
 - i) datum požadovaného zahájení poskytování Služby,
 - j) podpis oprávněné osoby Objednatele, uvedené v Článku X. odst. 9. této Smlouvy.

3. Poskytovatel je povinen přijetí objednávky Objednateli potvrdit, a to neprodleně po jejím přijetí, nejpozději však do třetího (3.) pracovního dne po jejím přijetí. **Potvrzení přijetí objednávky a akceptace jejího obsahu** bude provedeno e-mailem, zaslaným pověřené osobě Objednatele, uvedené v Článku X. odst. 9. písm. a) této Smlouvy. V případě, že ze strany Poskytovatele nedojde k úplné nebo částečné akceptaci zaslané objednávky, zavazuje se Poskytovatel ve stejné lhůtě sdělit Objednateli důvody, pro které nelze objednávku akceptovat a navrhnout jiný vhodný, pro Objednatele akceptovatelný způsob poskytování Služby. V případě elektronické komunikace musí být k elektronické zprávě vždy přiložena naskenovaná kopie písemné dílčí objednávky či potvrzení (přijetí) dílčí objednávky, opatřená v originále (ze kterého byla kopie naskenovaná) podpisem příslušné Smluvní strany.
4. Poskytovatel se zavazuje, že bude při plnění svých závazků vyplývajících z Článků I. a II. této Smlouvy postupovat s vynaložením veškeré odborné péče a bude svědomitě respektovat zájmy Objednatele. Přitom výslovně prohlašuje, že je v plném věcném i časovém rozsahu oprávněn disponovat právy, která jsou nezbytná pro plnění svých závazků plynoucích ze Smlouvy. Na požádání Objednatele je Poskytovatel povinen tato svá oprávnění kdykoli průkazným způsobem doložit. Poskytovatel se zároveň zavazuje nahradit Objednateli veškeré škody, které by Objednateli vznikly v souvislosti s nepravdivostí tohoto prohlášení.
5. Poskytovatel je oprávněn použít ke splnění části svých závazků dle Smlouvy třetí osobu (subdodavatele), pokud tento záměr předem písemně sdělí Objednateli a ta nebude mít proti zapojení třetí osoby do plnění předmětu Smlouvy námitky. Za řádné splnění povinností ze strany subdodavatelů odpovídá však vždy Poskytovatel tak, jako by tato plnění poskytoval sám. Plnění poskytnutá třetími osobami nesmí mít vliv na zvýšení dohodnuté ceny ve Smlouvě, veškerá plnění poskytnutá Poskytovatelem třetími osobám nad rámec ceny dohodnuté ve Smlouvě jdou na účet Poskytovatele a nebudou ze strany Objednatele uhrazena.
6. Nebude-li Poskytovatel schopen ze závažných důvodů svým závazkům podle objednávky nebo Smlouvy zcela dostát nebo některou část poskytovaných Služeb realizovat v dohodnutém rozsahu nebo uskutečnit v určených termínech, je Poskytovatel povinen ihned o této skutečnosti písemně vyrozumět Objednatele a navrhnout mu způsob řešení a vzájemného vypořádání v souladu se zadávací dokumentací k veřejné zakázce a touto Smlouvou.
7. Po ukončení poskytování Služeb uvedených v objednávce dle odstavce 2. tohoto Článku předá Poskytovatel Objednateli za kalendářní měsíc vyplněné a účastníky příslušné lekce podepsané prezenční listiny. Prezenční listiny budou tvořit přílohu jednotlivých faktur.
8. Po ukončení poskytování služeb dle této Smlouvy předá poskytovatel Objednateli kromě prezenčních listin i závěrečné prohlášení a potvrzení o úplném a bezvadném splnění služby, a to nejpozději do pěti (5) kalendářních dnů realizace poslední Služby.
9. Veškerá korespondence ohledně plnění závazků dle této Smlouvy, včetně předávání výstupů, bude mezi Smluvními stranami probíhat elektronickou poštou, a to mezi osobami pověřenými za Objednatele i Poskytovatele k jednání ve věci plnění dle Článku X. odst. 9. této Smlouvy.
10. Objednatel se zavazuje:
 - a) poskytovat Poskytovateli potřebnou součinnost tak, aby nebylo ohroženo nebo znemožněno Poskytovateli řádné plnění jeho závazků dle této Smlouvy, zejména zajištění školících prostor, a zajištění účasti jednotlivých účastníků,

- b) předávat Poskytovateli dohodnutým způsobem a formou, ve sjednaných lhůtách a v určeném místě objednávky, požadavky, informace a podklady, nezbytné pro úspěšné splnění závazků Poskytovatele plynoucích z této Smlouvy,
 - c) úplné a bezvadně poskytnuté Služby dle Článku I. a II. této Smlouvy převzít na základě akceptace plnění a zaplatit za ně Poskytovateli dohodnutou cenu.
11. Objednatel může **zrušit objednanou lekci výuky** před jejím plánovaným začátkem e-mailem, případně telefonicky s následným potvrzením e-mailem, u pověřené osoby Poskytovatele uvedené v Článku X. odst. 9. písm. b) této Smlouvy, a to nejpozději do dvaceti čtyř (24) hodin přechozího pracovního dne. V případě takto zrušené výuky má zaměstnanec Objednatele nárok na náhradu zrušené lekce výuky.
12. Poskytovatel je oprávněn ze závažných důvodů zrušit plánovanou výuku e-mailem, případně telefonicky s následným potvrzením e-mailem, u pověřené osoby Objednatele uvedené v Článku X. odst. 9. písm. a), a to nejpozději dvacet čtyři (24) hodiny před smluveným začátkem předmetné lekce výuky a současně nabídnout náhradní termín výuky nebo jinou formu řešení. V případě dlouhodobé absence lektora /déle než dva (2) týdny/ je Poskytovatel povinen zajistit náhradního lektora.

Článek III. Cena, fakturační a platební podmínky

1. Cena za poskytnutá plnění Poskytovatele dle Článků I. a II. této Smlouvy je stanovena dohodou Smluvních stran, a to na základě cenové nabídky, učiněné Poskytovatelem v rámci nabídky k veřejné zakázce č. 1700548.
2. Celková limitní cena za veškeré poskytnuté Služby dle této Smlouvy **činí 202 800,- Kč (slovy: dvě stě dvatisíc osm set korun českých)**. Poskytovatel není plátcem DPH.
3. Cena za poskytnuté Služby dle Článku II. odst. 1. této Smlouvy je stanovena jako pevná jednotková cena:
 - a) **za jednu (1) vyučovací hodinu s celkovou dobou trvání šedesáti (60) minut čistého času individuální výuky ve výši 400,00 Kč (slovy: čtyřista korun českých) a**
 - b) **za jednu (1) vyučovací hodinu s celkovou dobou trvání šedesáti (60) minut čistého času skupinové výuky ve výši 600,00 Kč (slovy: šest set korun českých).**
4. Celková limitní cena dle odstavce 2. tohoto Článku a jednotkové ceny jednotlivých poskytovaných Služeb dle odstavce 3. tohoto Článku jsou stanoveny jako pevné a nepřekročitelné a zahrnují veškeré náklady Poskytovatele potřebné ke splnění svých závazků ze Smlouvy plynoucích, a to včetně nákladů na cestovné, stravné a ubytování. Poskytovatel není oprávněn požadovat na Objednateli poskytnutí zálohy k zajištění plnění svých závazků dle této Smlouvy.
5. Smluvní strany se dohodly, že cena za poskytnutá plnění dle Smlouvy bude Objednatelem hrazena bezhotovostně na základě daňových dokladů – faktur (dále jen „faktura“), zasílaných Poskytovatelem na doručovací adresu Objednatele uvedenou v záhlaví Smlouvy. Fakturována budou pouze Poskytovatelem skutečně provedená a dokončená a Objednatelem objednaná a převzatá plnění. Souhrnné faktury budou Poskytovatelem vystavovány pravidelně 1x měsíčně, a to vždy do patnáctého (15.)

kalendářního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k předání a převzetí Služeb Objednatelem formou akceptace plnění. Přílohou faktury budou vždy prezenční listiny podepsané účastníky příslušné lekce. Za převzaté plnění se rozumí emailová akceptace faktury včetně její přílohy ze strany Objednavatele.

6. Každá faktura musí splňovat náležitosti daňového dokladu stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a dále náležitosti stanovené zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „Občanský zákoník“). Objednatel obdrží vždy originál faktury v listinné podobě s jednou kopií.
7. Přílohou každé faktury bude/budou fotokopie objednávky/objednávek a fotokopie Objednatelem potvrzené akceptace plnění, prokazující úplné poskytnutí fakturovaných Služeb dle Článku I. a II. Smlouvy za příslušné fakturační období.
8. Nesplněním či neprokázáním splnění fakturovaných Služeb ze strany Poskytovatele zaniká Poskytovateli právo na úhradu fakturované částky. V případě prokázání pouze částečného splnění závazku Poskytovatele bude Poskytovateli Objednatelem uhrazena pouze částka v prokázané výši.
9. Smluvní strany se dohodly na lhůtě splatnosti každé faktury v délce do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne jejího doručení na doručovací adresu Objednatele, uvedenou v záhlaví této Smlouvy.
10. Objednatel je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit bez zaplacení fakturu, která neobsahuje zákonem nebo touto Smlouvou stanovené náležitosti, obsahuje nesprávné údaje, není doplněna dohodnutými přílohami nebo má jiné vady v obsahu dle této Smlouvy. Ve vrácené faktuře musí Objednatel vyznačit důvod vrácení. Poskytovatel je povinen podle povahy nesprávnosti fakturu opravit nebo nově vyhotovit. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti, celá 30-ti denní lhůta splatnosti běží znovu ode dne doručení opravené či nově vyhotovené faktury na doručovací adresu Objednatele uvedenou v záhlaví této Smlouvy.
11. Poskytovatel je povinen uvádět číslo této Smlouvy a příslušné objednávky na všech fakturách, v akceptaci plnění, v dokumentaci i v dalších písemnostech a v korespondenci, vztahujících se k plnění závazků dle Smlouvy.
12. Zaplacením faktury se rozumí odepsání celé fakturované částky z účtu Objednatele ve prospěch účtu Poskytovatele.

Článek IV. Místo a doba plnění

1. Místem plnění Služeb je Česká republika, resp. prostory Regionální pobočky Plzeň, na na adresách:
 - a) Žižkova 22, 370 01 České Budějovice,
 - b) Sady 5. května 59, 306 30 Plzeň,nedohodnou-li se Smluvní strany na dalším jiném místě plnění. Objednatelem požadované místo plnění bude uvedeno vždy v příslušné objednávce Objednatele k poskytování Služeb.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytovat Služby dle této Smlouvy ve lhůtách, stanovených v dílčích objednávkách nebo přímo v této Smlouvě.
3. **Maximální doba poskytování Služeb Poskytovatelem dle této Smlouvy je stanovena do 31. 3. 2018 nebo do vyčerpání limitu plnění ve výši 202 800,- Kč (slovy: dvěstědvatisícosest korun českých), a to v závislosti na tom, která skutečnost nastane dříve.**

Článek V. Splnění závazku a odpovědnost za vady

1. Poskytovatel se zavazuje při plnění svých závazků plynoucích z této Smlouvy postupovat v souladu s příslušnými právními předpisy, s maximální odbornou péčí tak, aby dosáhl výsledku určeného touto Smlouvou.
2. Poskytovatel je povinen poskytovat Objednateli Služby dle této Smlouvy v kvalitě odpovídající jeho odborným znalostem a zkušenostem, které lze od něj vzhledem k jeho profesnímu zaměření právem očekávat.
3. Služby, poskytnuté Poskytovatelem podle Článku I. a II. Smlouvy, jsou považovány za předané Objednateli přijetím plnění, tj. dnem potvrzení převzetí Služeb Objednatelem na základě akceptace plnění (tj. dnem odeslání akceptace plnění Poskytovateli).
4. Poskytovatel odpovídá za to, že veškerá plnění včetně jejich výstupů, poskytnutá Objednateli dle této Smlouvy, budou mít vlastnosti výslovně vymíněné touto Smlouvou nebo obvyklé a že je Objednatel bude moci použít podle jejich povahy a účelu jejich poskytnutí dle Smlouvy. Poskytovatel dále odpovídá za to, že jím poskytnutá plnění nebudou mít žádné právní vady.
5. Objednatel je povinen vytknout Poskytovateli vady poskytnutých plnění dle této Smlouvy písemně, bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, nejpozději ve lhůtě do šesti (6) měsíců ode dne převzetí poskytnutých Služeb dle odst. 3. tohoto Článku. V oznámení o vadném plnění je Objednatel povinen podrobně popsat zjištěnou vadu a sdělit Poskytovateli způsob požadovaného odstranění zjištěné vady a dobu pro odstranění vady. Objednatel zašle oznámení o vadném plnění osobě pověřené k jednání za Poskytovatele uvedené v Článku X. odst. 9. písm. b) této Smlouvy.
6. Do odstranění vady není Objednatel povinen platit Poskytovateli část ceny, přiměřené jeho právu na slevu.
7. Neodstraní-li Poskytovatel vady ve stanovené době či oznámí-li Objednateli, že vady neodstraní, bude vadné plnění považováno za podstatné porušení Smlouvy a Objednatel může požadovat místo odstranění vady přiměřenou jednorázovou slevu z fakturované ceny, nebo může od Smlouvy odstoupit. Neoznámí-li Objednatel vadu plnění včas, pozbývá právo od Smlouvy odstoupit.
8. Uplatnění nároku z odpovědnosti za vady nevyklučuje nárok na náhradu škody, která z vady vznikla.

Článek VI. Odpovědnost za škodu a smluvní sankce

1. Smluvní strana, která poruší svoji povinnost z této Smlouvy, je povinna nahradit škodu tím způsobenou druhé Smluvní straně. Povinnosti k náhradě škody se zproští, prokáže – li, že mu ve splnění povinnosti ze Smlouvy dočasně nebo trvale zabránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na jeho vůli. Škoda, způsobená zaměstnanci zavázané Smluvní strany nebo třetími osobami, které zavázaná Smluvní strana pověří plněním svých závazků dle Smlouvy, bude posuzována jako škoda způsobená zavázanou Smluvní stranou.
2. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, odpovídá zavázaná Smluvní strana za jakoukoli škodu, která druhé Smluvní straně vznikne v souvislosti s porušením povinností zavázané Smluvní strany podle Smlouvy.
3. Překážka vzniklá z osobních poměrů Smluvní strany nebo vzniklá až v době, kdy byla Smluvní strana s plněním smluvené povinnosti v prodlení, ani překážka, kterou byla Smluvní strana podle Smlouvy povinna překonat, jí však povinnosti k náhradě nezproští.

4. Smluvní strana, která porušila právní povinnost, nebo Smluvní strana, která může a má vědět, že jí poruší, oznámí to bez zbytečného odkladu druhé Smluvní straně, které z toho může újma vzniknout, a upozorní ji na možné následky. Jestliže zavázaná Smluvní strana tuto povinnost nesplní nebo oprávněné straně není oznámení včas doručeno, má poškozená Smluvní strana nárok na náhradu škody, která jí tím vznikla.
5. Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení smluvní povinnosti stanovené v Článku II. odst. 1. písm. e) této Smlouvy je Poskytovatel povinen uhradit Objednateli **smluvní pokutu ve výši 20 000 Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých)** za každé jednotlivé porušení povinnosti.
6. V případě prodlení Objednatele s úhradou faktury může Poskytovatel vyúčtovat Objednateli **úrok z prodlení ve výši 0,05 % (slovy: pětsetin procenta)** z nezaplacené částky předmětné faktury za každý den prodlení a Objednatel je povinen tuto sankci uhradit.
7. V případě porušení povinností kteroukoliv Smluvní stranou dle Článku VII. této Smlouvy sjednávají Smluvní strany smluvní pokutu ve výši **50 000 Kč (slovy: padesát tisíc korun českých)** za každý jednotlivý případ porušení.
8. Zaplacením jakékoliv smluvní pokuty není dotčeno právo oprávněné Smluvní strany na náhradu škody.

Článek VII. Ochrana informací, údajů a dat

1. Smluvní strany konstatují, že označily při jednání o uzavření této Smlouvy všechny informace týkající se činnosti, postupu, strategických plánů a záměrů, know-how, účetních a daňových skutečností smluvních stran jako důvěrné. Na tyto důvěrné informace se vztahuje ochrana podle § 1730 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
2. Povinnost mlčenlivosti o důvěrných informacích a ochrany důvěrných informací podle této Smlouvy se vztahuje na poskytovatele i na všechny třetí osoby, které některá ze Smluvních stran přizve s předchozím písemným souhlasem strany druhé, byť i k parciálnímu jednání, nebo které se vzájemně se sdělovanými skutečnostmi jinak seznámí.
3. Poskytovatel je oprávněn sdělit důvěrné informace třetí osobě pouze s předchozím písemným souhlasem objednatel s tím, že tento souhlas je vázán na povinnost poskytovatele zavázat tuto třetí osobu, aby nakládala s těmito informacemi jako s důvěrnými a souhlas této osoby, že závazek přijímá, a to alespoň v rozsahu stanoveném touto smlouvou; tím nejsou dotčeny povinnosti smluvních stran stanovené právními předpisy pro nakládání s informacemi označenými těmito předpisy za důvěrné.
4. Poskytovatel se zavazuje bezodkladně oznámit objednateli, pokud se dozví o skutečnostech nebo okolnostech, které by mohly zpochybnit jeho objektivnost nebo nezávislost.
5. Důvěrnými informacemi nejsou nebo přestávají být:
 - a) informace, které byly v době, kdy byly smluvní straně poskytnuty, veřejně známé,
 - b) informace, které se stanou veřejně známými poté, co byly smluvní straně poskytnuty, s výjimkou případů, kdy se tyto informace stanou veřejně známými v důsledku porušení závazků Smluvní strany podle této dohody,
 - c) informace, které byly Smluvní straně prokazatelně známé před jejich poskytnutím,
 - d) informace, které je Smluvní strana povinna sdělit oprávněným osobám na základě obecně závazných právních předpisů.

6. Smluvní strany označily za zákonem chráněné obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, které se zavazují uchovat v tajnosti, tyto skutečnosti, informace a údaje: informace o informačním systému objednatele a jeho komponentách (vč. otázek jeho zabezpečení), které nejsou běžně dostupné.
7. S odkazem na § 24a zákona č. 551/1991 Sb., o Všeobecné zdravotní pojišťovně České republiky, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se Poskytovatel dále zavazuje učinit taková opatření, aby osoby, které se podílejí na realizaci jeho závazků z této smlouvy zachovávaly mlčenlivost o veškerých skutečnostech, údajích a datech (osobních či jiných), o nichž se dozvěděly při výkonu své práce, včetně těch, které objednatel eviduje pomocí výpočetní techniky, či jinak. Za porušení tohoto závazku se považuje i využití těchto skutečností, údajů a dat, jakož i dalších vědomostí pro vlastní prospěch Poskytovatele, prospěch třetí osoby nebo pro jiné důvody. Toto ujednání platí i v případě nahrazení uvedených právních předpisů předpisy jinými.
8. Poskytnutí informací na základě povinností stanovených Smluvními stranám obecně závaznými předpisy není považováno za porušení povinností Smluvních stran sjednaných v tomto článku Smlouvy. Jedná se např. o případ, kdy Objednatel jako povinný subjekt musí na žádost poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a to zejména informace týkající se identifikace smluvních stran, informace o ceně a rámcovou informaci o předmětu plnění Smlouvy.
9. Závazky Smluvních stran uvedené v tomto článku trvají i po skončení této Smlouvy.
10. Za porušení závazků uvedených v tomto článku (s výjimkou závazku dle odstavce 4 tohoto článku) je Smluvní strana, která závazek porušila povinna zaplatit druhé smluvní straně v každém jednotlivém případě smluvní pokutu ve výši 25.000 Kč (slovy: dvacetpět tisíc korun českých). Ujednáním o smluvní pokutě není dotčeno právo dotčené Smluvní strany na náhradu případné škody, kterou je porušující Smluvní strana povinna dotčené Smluvní straně nahradit v plném rozsahu.

Článek VIII.

Doba trvání Smlouvy a ukončení Smlouvy

1. **Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu do 31. 3. 2018 nebo do vyčerpání limitu plnění ve výši 202 800,- Kč (slovy: dvě stě dvatisíc osm set korun českých), a to v závislosti na tom, která skutečnost nastane dříve.**
2. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední Smluvní stranou, účinnosti Smlouva nabývá dnem uveřejnění Smlouvy prostřednictvím registru smluv dle Článku IX. této Smlouvy.
3. Závazky dle této Smlouvy mohou zaniknout písemnou dohodou Smluvních stran.
4. Každá ze Smluvních stran může tuto Smlouvu písemně vypovědět, a to bez udání důvodu. Výpovědní doba činí dva (2) měsíce a začne plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé Smluvní straně. Uplynutím výpovědní doby závazek dle Smlouvy zaniká.
5. Kterákoliv ze Smluvních stran může odstoupit od této Smlouvy v případech stanovených touto Smlouvou nebo zákonem, a to zejména ust. § 1977 a násl. a § 2001 a násl. Občanského zákoníku.
6. Pro účel této Smlouvy bude za podstatné porušení smluvních povinností považováno:

- a) prodlení Poskytovatele v poskytování Služeb oproti termínu uvedenému v dílčí objednávce o více než deset (10) kalendářních dnů nebo neodůvodněné či opakované nedodržení objednaného rozsahu a způsobu poskytnutí Služeb,
 - b) prodlení Objednatele s kteroukoliv platbou faktury nebo její části o více než třicet (30) kalendářních dnů po lhůtě splatnosti příslušné faktury,
 - c) porušení povinností obsažených v Článku V. odst. 7. této Smlouvy,
 - d) porušení povinností obsažených v Článku VII. odst. 1. až 9. této Smlouvy.
7. Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy také tehdy, je-li s přihlédnutím ke všem okolnostem zřejmé, že Poskytovatel není schopen splnit své závazky dle Článku I. a II. Smlouvy nebo bylo-li během plnění předmětu této Smlouvy v rámci insolvenčního řízení vydáno rozhodnutí, že je Poskytovatel v úpadku. Objednatel může odstoupit od této Smlouvy i tehdy, jestliže se Poskytovatel dopustí vážného neprofesionálního chování nebo bude vyvíjet činnost, která bude v rozporu s obsahem, účelem nebo předmětem této Smlouvy.
 8. Odstoupení od Smlouvy musí být učiněno písemnou formou a prokazatelně doručeno Poskytovateli do sídla uvedeného v záhlaví této Smlouvy a Objednateli na doručovací adresu uvedenou v záhlaví této Smlouvy. Právní účinky odstoupení nastávají dnem doručení oznámení o odstoupení od Smlouvy druhé Smluvní straně.
 9. Dojde-li k odstoupení od Smlouvy pro podstatné porušení povinností, je povinna Smluvní strana, která porušila smluvní povinnosti, uhradit druhé Smluvní straně prokazatelně vynaložené náklady s plněním této Smlouvy do doby ukončení Smlouvy.
 10. Zánikem závazků uvedených v této Smlouvě dohodou, výpovědí ani odstoupením od Smlouvy není dotčena platnost kteréhokoliv ustanovení Smlouvy, jež má výslovně či ve svých následcích zůstat v platnosti po zániku výše citovaných závazků. Odstoupení od Smlouvy se nedotýká práva na zaplacení smluvní pokuty, dospělého úroku z prodlení, práva na náhradu škody vzniklé z porušení smluvní povinnosti ani ujednání, které má vzhledem ke své povaze zavazovat Smluvní strany i po odstoupení od Smlouvy, zejména závazku mlčenlivosti a ochrany informací, zajištění závazků a ujednání o způsobu řešení sporů.

Článek IX. Zveřejnění Smlouvy

1. Smluvní strany jsou si plně vědomy zákonné povinnosti smluvních stran uveřejnit dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), tuto Smlouvu, včetně všech případných dohod, kterými se tato Smlouva doplňuje, mění, nahrazuje nebo ruší, prostřednictvím registru smluv.
2. Uveřejněním Smlouvy dle odst. 1 tohoto článku se rozumí uveřejnění elektronického obrazu textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat, podle § 5 odst. 1 zákona o registru smluv, prostřednictvím registru smluv.
3. Smluvní strany se dohodly, že tuto Smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv Objednatel. Poskytovatel je povinen zkontrolovat, že Smlouva včetně všech příloh a metadat byla řádně v registru smluv uveřejněna. V případě, že Poskytovatel zjistí jakékoliv nepřesnosti či nedostatky, je povinen bez zbytečného odkladu o nich Objednatele informovat.
4. Postup uvedený v odst. 3 tohoto článku se smluvní strany zavazují dodržovat i v případě uzavření dodatků k této Smlouvě, jakož i v případě jakýchkoli dalších dohod, kterými se tato Smlouva bude případně doplňovat, měnit, nahrazovat nebo rušit.

5. Poskytovatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že Objednatel rovněž uveřejní tuto Smlouvu (tj. celé znění včetně všech příloh) včetně všech jejích případných dodatků, na svém profilu zadavatele.
6. Poskytovatel výslovně souhlasí s tím, že s výjimkou ustanovení znečitelněných v souladu se zákonem bude uveřejněno úplné znění Smlouvy.
7. Objednatel výslovně souhlasí s tím, že s výjimkou ustanovení znečitelněných v souladu se zákonem bude uveřejněno úplné znění Smlouvy.

Článek X. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva a vztahy z této Smlouvy vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku.
2. Smluvní strany se dohodly, že vylučují možnost akceptace nabídky (tj. návrhu Smlouvy) s dodatkem či jakoukoliv jinou odchylku od textu nabídky.
3. Veškerá případná ústní i písemná ujednání Smluvních stran, uskutečněná v souvislosti s přípravou či procesem uzavírání této Smlouvy, pozbývají uzavřením této Smlouvy účinnosti a relevantní jsou nadále jen ujednání, obsažená v této Smlouvě, v jejích přílohách a v případných dodatcích.
4. Tato Smlouva může být měněna a doplňována pouze po oboustranné dohodě Smluvních stran na celém obsahu její změny či doplnění, a to formou písemných, vzestupně číslovaných smluvních dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou Smluvních stran. Uzavření písemného smluvního dodatku podle tohoto odstavce se nevyžaduje pouze v případě změny osob v týmu lektorů dle Článku I. odst. 5. této Smlouvy nebo osob pověřených k jednání ve věci plnění podmínek této Smlouvy nebo jejich kontaktních údajů, uvedených v odstavci 9. tohoto Článku. Tyto změny mohou být činěny písemným oznámením, zaslaným příslušné Smluvní straně bez zbytečného odkladu po vzniku takové změny. Jakákoliv ústní ujednání, týkající se plnění této Smlouvy, která nejsou písemně potvrzena oběma Smluvními stranami, jsou právně neúčinná.
5. Pokud některé z ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným, neúčinným či zdánlivým, neplatnost, neúčinnost či zdánlivost tohoto ustanovení nebude mít za následek neplatnost Smlouvy jako celku ani jiných ustanovení této Smlouvy, pokud je takovéto ustanovení oddělitelné od zbytku této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují takovéto neplatné, neúčinné či zdánlivé ustanovení nahradit novým platným a účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení.
6. Nadpisy jednotlivých článků Smlouvy mají pouze orientační charakter a v žádném případě nebudou sloužit resp. napomáhat výkladu jednotlivých ustanovení Smlouvy.
7. Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele postoupit či převést jakákoliv práva či povinnosti vyplývající z této Smlouvy na jakoukoliv třetí osobu.
8. V případě vzniku sporů vyplývajících ze Smlouvy se Smluvní strany zavazují k jejich řešení smírnou cestou formou jednání svých zástupců. V případě, že jednáním Smluvních stran nebude dosaženo dohody smírnou cestou, budou tyto spory řešeny prostřednictvím věcně a místně příslušných obecných soudů v České republice.
9. K jednání ve věci plnění závazků Smluvních stran dle této Smlouvy jsou pověřeni:

a) za Objednatele:

██████████, Oddělení personální pro RP Plzeň,

tel.: ██████████

e-mail: ██████████

b) za Poskytovatele:

Mgr. Petra Schacherlová,

tel.: ██████████

e-mail: ██████████

10. Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží dvě vyhotovení s platností originálu. Nedílnou součástí této Smlouvy je Příloha č. 1 – Seznam členů týmu lektorů.

11. Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu řádně přečetly a svůj souhlas s obsahem jednotlivých ustanovení Smlouvy stvrzují svým podpisem.

V Českých Budějovicích dne

V Českých Budějovicích dne

Všeobecná zdravotní pojišťovna
České republiky

Mgr. Petra Schacherlová

.....

██████████
ředitelka Regionální pobočky Plzeň,
pobočky pro Jihočeský, Karlovarský
a Plzeňský kraj, VZP ČR

.....

Mgr. Petra Schacherlová

Příloha č. 1 - Seznam členů týmu lektorů

██████████ - *lektorka anglického jazyka*

██████████ - *lektor německého jazyka*

██████████ - *lektorka anglického jazyka*

██████████ - *lektorka anglického jazyka*

██████████ - *lektorka anglického jazyka*